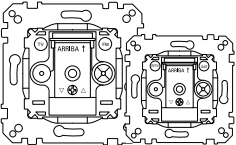


Antennendosen-Einsatz

Gebrauchsanleitung



Antennen-Enddosen-Einsatz,
2Ausgänge R/TV+SAT
Art.-Nr. MTN299200

Antennen-Durchgangsdosen-
Einsatz, 2Ausgänge R/TV+SAT
Art.-Nr. MTN299201

Antennen-Stichleitungsdosen-
Einsatz, 2Ausgänge R/TV+SAT
Art.-Nr. MTN299202

Antennendosen, 2fach (TV+FM)
Art.-Nr. MTN299203

Antennendosen, 2fach (TV+FM)
Art.-Nr. MTN299204

Antennendosen, 2fach (TV+FM)
Art.-Nr. MTN299205

Einsatz kennen lernen

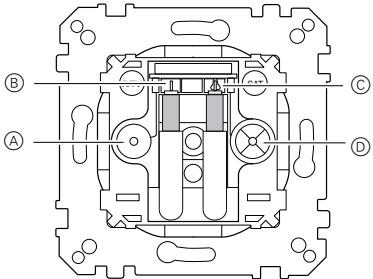
Der Antennendosen-Einsatz (nachfolgend Einsatz ge-
nannt) splittet das Eingangssignal so auf, dass an den
Ausgängen, je nach Ausführung, unterschiedliche Fre-
quenzbereiche anliegen (TV, Radio bzw. SAT).
Je nach Ausführung ist der Einsatz als Einzelgerät, Zwi-
schengerät in einer Reihe oder als Reihen-Endgerät
ausgelegt. Dementsprechend wird eine bzw. zwei Sig-
nalleitungen angeschlossen.

Zubehör

Den Antenndosen-Einsatz komplettieren Sie je nach
System mit einer entsprechenden Zentralplatte und ei-
nem Rahmen.

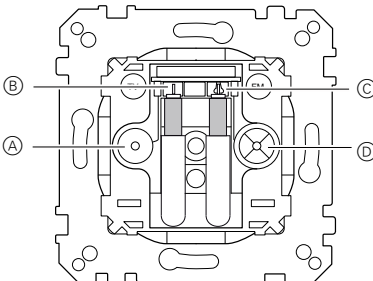
Anschlüsse, Anzeigen und
Bedienelemente

MTN299200/MTN299201/MTN299202



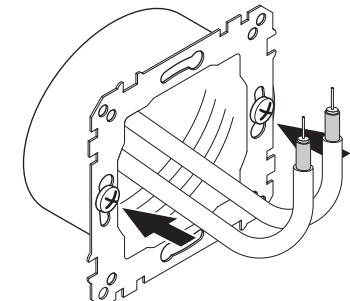
- A Signaleingang R/TV
- B Anschluss R/TV
- C Anschluss SAT
- D Signaleingang SAT

MTN299203/MTN299204/MTN299205

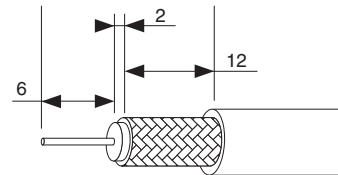
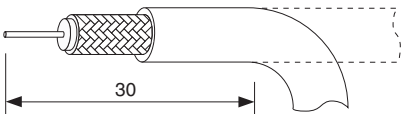


- A Signaleingang TV
- B Anschluss TV
- C Anschluss FM
- D Signaleingang FM

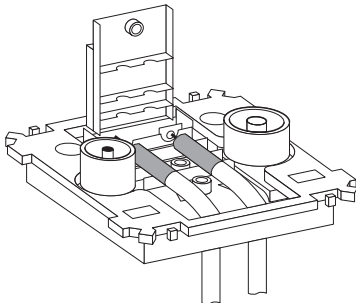
Einsatz montieren



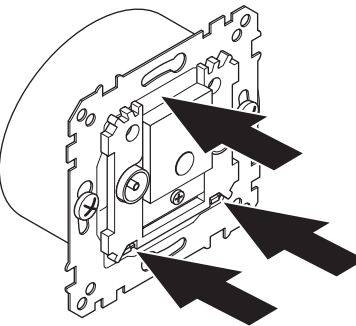
- 1 Tragrings mit zwei Schrauben an der UP-Dose befes-
tigen.



- 2 Signalleitung abisolieren. Biegelänge beachten!



- 3 Kabel von unten in den Einsatz einführen und bie-
gen.
- 4 Signalkabel in den Einsatz einlegen und mit der
Spange fixieren.



- 5 Einsatz zuerst oben, dann unten in den Tragrings ein-
setzen, bis er hörbar einrastet.
- 6 Rahmen aufsetzen.
- 7 Zentralplatte aufsetzen und verschrauben.

Technische Daten

MTN299203

Typ: Einzelgerät
Eingang: 1 x TV
1 x FM

Dämpfung
Radio: 10 dB (87,5 bis 108 MHz)
TF/VHF: 2 dB (47 bis 68 MHz)
TV/UHF: < 1 dB (125 bis 860 MHz)
Gleichstrom: nein
Geräte pro Linie: 1
Signalleitung: ø 9,5 mm

MTN299204

Typ: Zwischengerät
Eingang: 1 x TV
1 x FM

Dämpfung
Radio: 32 dB (87,5 bis 108 MHz)
TF/VHF: 17 dB (47 bis 68 MHz)
TV/UHF: 17 dB (125 bis 860 MHz)
Ausgangsdämpfung
TV: 0,5 dB

Gleichstrom: ja
Geräte pro Linie: 7
Signalleitung: ø 9,5 mm

MTN299205

Typ: Endgerät
Eingang: 1 x TV
1 x FM

Dämpfung
Radio: 27 dB (87,5 bis 108 MHz)
TF/VHF: 13,5 dB (47 bis 68 MHz)
TV/UHF: 13,5 dB (125 bis 860 MHz)
Gleichstrom: ja
Geräte pro Linie: 1
Signalleitung: ø 9,5 mm

MTN299200

Typ: Einzelgerät
Eingang: 1 x R/TV
1 x SAT

Dämpfung
Radio: < 0,8 dB (87,5 bis 108 MHz)
TF/VHF: < 0,8 dB (47 bis 68 MHz)
TV/UHF: < 0,8 dB (125 bis 860 MHz)
SAT: < 1,4 (950 bis 2400 MHz)
Gleichstrom: in SAT Buchse
Geräte pro Linie: 1
Signalleitung: ø 9,5 mm

MTN299201

Typ: Zwischengerät
Eingang: 1 x R/TV
1 x SAT

Dämpfung
Radio: 13 dB (87,5 bis 108 MHz)
TF/VHF: 13 dB (47 bis 68 MHz)
TV/UHF: 13 dB (125 bis 860 MHz)
SAT: < 12 (950 bis 2400 MHz)

Ausgangsdämpfung
TV: 1 dB
SAT: 1,5 dB
Gleichstrom: in SAT Buchse
Geräte pro Linie: 1
Signalleitung: ø 9,5 mm

MTN299202

Typ: Endgerät
Eingang: 1 x R/TV
1 x SAT

Dämpfung
Radio: < 9 dB (87,5 bis 108 MHz)
TF/VHF: < 9 dB (47 bis 68 MHz)
TV/UHF: < 9 dB (125 bis 860 MHz)
SAT: < 17 (950 bis 2400 MHz)
Gleichstrom: in SAT Buchse
Geräte pro Linie: 1
Signalleitung: ø 9,5 mm

Schneider Electric Industries SAS

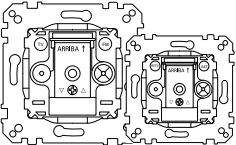
Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die
zentrale Kundenbetreuung in Ihrem Land.

www.schneider-electric.com

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Normen
und Materialien sind die technischen Daten und Anga-
ben bezüglich der Abmessungen erst nach einer Bestä-
tigung durch unsere technischen Abteilungen gültig.

Modulo presa per antenna

Istruzioni di servizio



Modulo presa singola per antenna, 2 uscite R/TV+SAT
Art. n. MTN299200

Modulo presa intermedia per antenna, 2 uscite R/TV+SAT
Art. n. MTN299201

Modulo presa terminale per antenna, 2 uscite R/TV+SAT
Art. n. MTN299202

Presa per antenna, doppia (TV+FM)
Art. n. MTN299203

Presa per antenna, doppia (TV+FM)
Art. n. MTN299204

Presa per antenna, doppia (TV+FM)
Art. n. MTN299205

Descrizione del modulo

Il modulo presa per antenna (di seguito indicato come **modulo**) separa il segnale d'ingresso in modo tale che sulle uscite siano disponibili diverse gamme di frequenza (TV, radio o SAT), a seconda del modello.

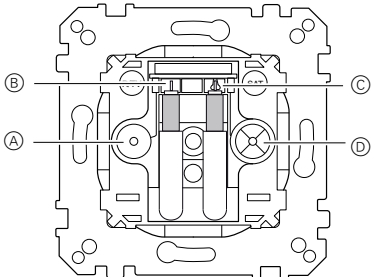
A seconda del modello, il modulo può presentarsi come apparecchio singolo, intermedio o terminale su una linea e avere di conseguenza una o due linee di segnale collegate.

Accessori

Il modulo presa per antenna è completato da una piastra centrale e una cornice adatte, a seconda del sistema usato.

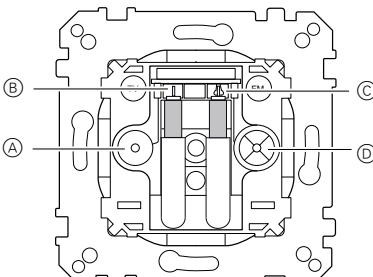
Collegamenti, display ed elementi operativi

MTN299200/MTN299201/MTN299202



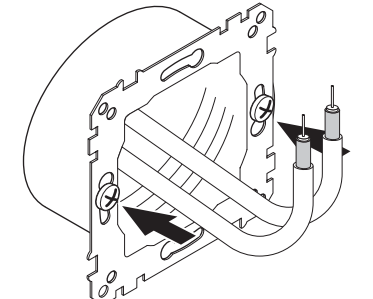
- A Ingresso segnale R/TV
- B Collegamento R/TV
- C Collegamento SAT
- D Ingresso segnale SAT

MTN299203/MTN299204/MTN299205

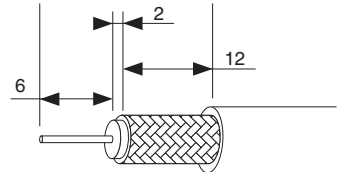
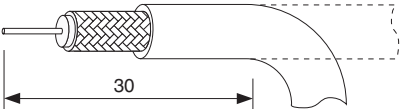


- A Ingresso segnale TV
- B Collegamento TV
- C Collegamento FM
- D Ingresso segnale FM

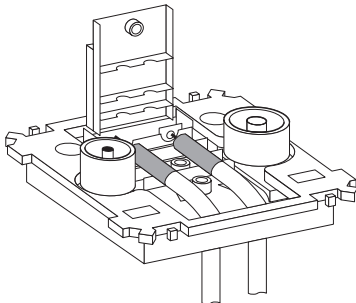
Installazione del modulo



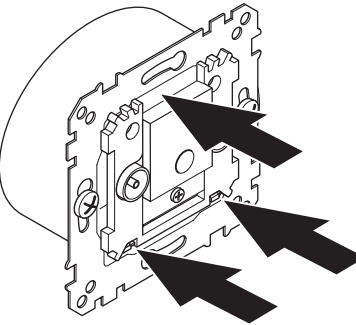
- 1 Montare l'anello di supporto sulla scatola a incasso con due viti.



- 2 Isolare il cavo di segnale. Attenzione alla lunghezza di piegatura!



- 3 Inserire il cavo dal basso e poi piegarlo.
- 4 Inserire il cavo di trasferimento segnale nel modulo e fissarlo con la clip.



- 5 Inserire il modulo prima nella parte superiore dell'anello di supporto, poi in quella inferiore, finché scatta in posizione.
- 6 Applicare la cornice.
- 7 Applicare la piastra centrale e avvitarla.

Dati tecnici

MTN299203

Tipo: Apparecchio singolo
Ingresso: 1 x TV
1 x FM

Attenuazione
Radio: 10 dB (87,5 - 108 MHz)
TF/VHF: 2 dB (47 - 68 MHz)
TV/UHF: < 1 dB (125 - 860 MHz)
Bus DC: no
Apparecchi per linea: 1
Linea di segnale: ø 9,5 mm

MTN299204

Tipo: Apparecchio intermedio
Ingresso: 1 x TV
1 x FM

Attenuazione
Radio: 32 dB (87,5 - 108 MHz)
TF/VHF: 17 dB (47 - 68 MHz)
TV/UHF: 17 dB (125 - 860 MHz)
Attenuazione in uscita 0,5 dB

TV: sì
Bus DC: sì
Apparecchi per linea: 7
Linea di segnale: ø 9,5 mm

MTN299205

Tipo: Terminale
Ingresso: 1 x TV
1 x FM

Attenuazione
Radio: 27 dB (87,5 - 108 MHz)
TF/VHF: 13,5 dB (47 - 68 MHz)
TV/UHF: 13,5 dB (125 - 860 MHz)
Corrente continua: sì
Apparecchi per linea: 1
Linea di segnale: ø 9,5 mm

MTN299200

Tipo: Apparecchio singolo
Ingresso: 1 x R/TV
1 x SAT

Attenuazione
Radio: < 0,8 dB (87,5 - 108 MHz)
TF/VHF: < 0,8 dB (47 - 68 MHz)
TV/UHF: < 0,8 dB (125 - 860 MHz)
SAT: < 1,4 (950 - 2400 MHz)
Bus DC: sulla presa SAT
Apparecchi per linea: 1
Linea di segnale: ø 9,5 mm

MTN299201

Tipo: Apparecchio intermedio
Ingresso: 1 x R/TV
1 x SAT

Attenuazione
Radio: 13 dB (87,5 - 108 MHz)
TF/VHF: 13 dB (47 - 68 MHz)
TV/UHF: 13 dB (125 - 860 MHz)
SAT: < 12 (950 - 2400 MHz)

Attenuazione in uscita
TV: 1 dB
SAT: 1,5 dB
Bus DC: sulla presa SAT
Apparecchi per linea: 1
Linea di segnale: ø 9,5 mm

MTN299202

Tipo: Terminale
Ingresso: 1 x R/TV
1 x SAT

Attenuazione
Radio: < 9 dB (87,5 - 108 MHz)
TF/VHF: < 9 dB (47 - 68 MHz)
TV/UHF: < 9 dB (125 - 860 MHz)
SAT: < 17 (950 - 2400 MHz)
Bus DC: sulla presa SAT
Apparecchi per linea: 1
Linea di segnale: ø 9,5 mm

Schneider Electric Industries SAS

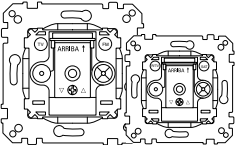
In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

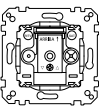
www.schneider-electric.com

Questo prodotto deve essere installato, collegato e utilizzato in modo conforme agli standard prevalenti e/o alle prescrizioni d'installazione. Poiché gli standard, le specifiche e il design vengono aggiornati, richiedere sempre la conferma delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

Antennedoossokkel

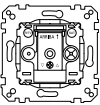
Gebruiksaanwijzing





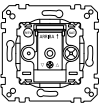
Antenne-einddoos, 2 uitgangen R/TV+SAT

Art.-nr. MTN299200



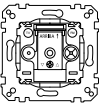
Antenne-rijgdoos, 2 uitgangen R/TV+SAT

Art.-nr. MTN299201



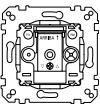
Antenne-einddoos, 2 uitgangen R/TV+SAT

Art.-nr. MTN299202



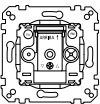
Antennedoos, 2-voudig (TV+FM)

Art.-nr. MTN299203



Antennedoos, 2-voudig (TV+FM)

Art.-nr. MTN299204



Antennedoos, 2-voudig (TV+FM)

Art.-nr. MTN299205

Kennismaking met de sokkel

De antennedoossokkel (hierna sokkel genoemd) split het ingangssignaal zo, dat er verschillende frequenties op de uitgangen aanwezig zijn (TV, radio resp. SAT), afhankelijk van de uitvoering.

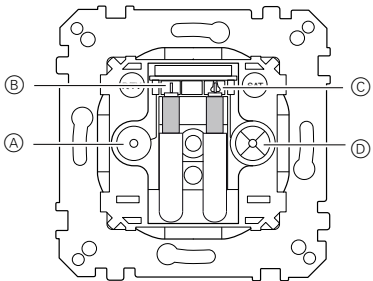
Afhankelijk van de uitvoering is de sokkel bedoeld als afzonderlijk apparaat, tussengeschakeld apparaat in een serie of als eindapparaat van de serie. Overeenkomstig wordt één resp. twee signaalkabels aangesloten.

Accessoires

De antennedoossokkel completeert u afhankelijk van het systeem met een overeenkomstige centraalplaat en een afdekraam.

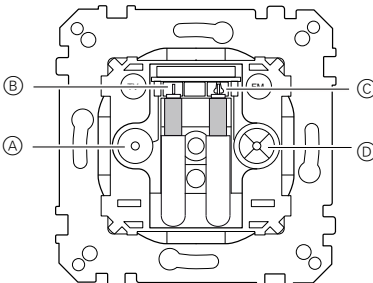
Aansluitingen, indicatoren en bedieningselementen

MTN299200/MTN299201/MTN299202



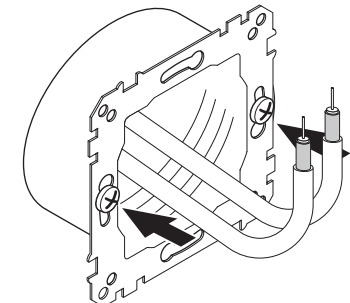
- A Signaalingang R/TV
- B Aansluiting R/TV
- C Aansluiting SAT
- D Signaalingang SAT

MTN299203/MTN299204/MTN299205

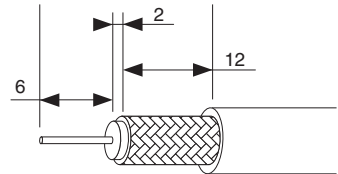
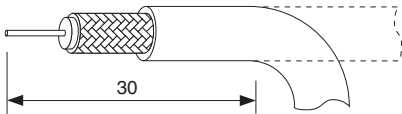


- A Signaalingang TV
- B Aansluiting TV
- C Aansluiting FM
- D Signaalingang FM

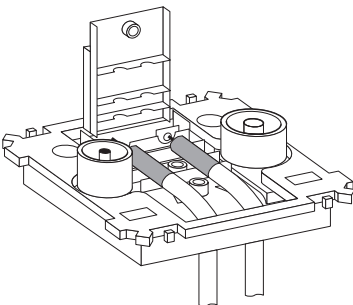
Sokkel monteren



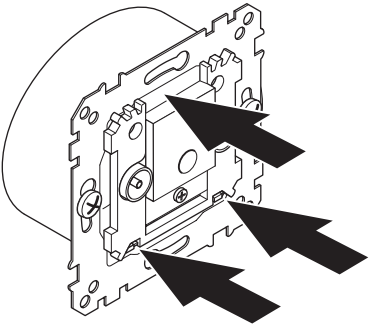
- 1 Bevestig de draagring met twee schroeven aan de inbouwdoos.



- 2 Strip de signaalkabel. Neem de buiglengte in acht!



- 3 Voer de kabel van onderaf in de sokkel en buig hem.
- 4 Plaats de signaalkabel in de sokkel en fixeer hem met de klem.



- 5 Plaats de sokkel eerst boven, dan onder in de draagring, tot hij hoorbaar vastklikt.
- 6 Plaats het afdekraam.
- 7 Plaats de centraalplaat en schroef deze vast.

Technische gegevens

MTN299203

Type: Afzonderlijk apparaat
Ingang: 1 x TV
1 x FM

Demping
Radio: 10 dB (87,5 tot 108 MHz)
TF/VHF: 2 dB (47 tot 68 MHz)
TV/UHF: < 1 dB (125 tot 860 MHz)
Gelijkstroom: Nee
Apparaten per lijn: 1
Signaalkabel: ø 9,5 mm

MTN299204

Type: Tussengeschakeld apparaat
Ingang: 1 x TV
1 x FM

Demping
Radio: 32 dB (87,5 tot 108 MHz)
TF/VHF: 17 dB (47 tot 68 MHz)
TV/UHF: 17 dB (125 tot 860 MHz)
Uitgangsdemping TV: 0,5 dB

Gelijkstroom: Ja
Apparaten per lijn: 7
Signaalkabel: ø 9,5 mm

MTN299205

Type: Eindapparaat
Ingang: 1 x TV
1 x FM

Demping
Radio: 27 dB (87,5 tot 108 MHz)
TF/VHF: 13,5 dB (47 tot 68 MHz)
TV/UHF: 13,5 dB (125 tot 860 MHz)
Gelijkstroom: Ja
Apparaten per lijn: 1
Signaalkabel: ø 9,5 mm

MTN299200

Type: Afzonderlijk apparaat
Ingang: 1 x R/TV
1 x SAT

Demping
Radio: < 0,8 dB (87,5 tot 108 MHz)
TF/VHF: < 0,8 dB (47 tot 68 MHz)
TV/UHF: < 0,8 dB (125 tot 860 MHz)
SAT: < 1,4 (950 tot 2400 MHz)
Gelijkstroom: In SAT-bus
Apparaten per lijn: 1
Signaalkabel: ø 9,5 mm

MTN299201

Type: Tussengeschakeld apparaat
Ingang: 1 x R/TV
1 x SAT

Demping
Radio: 13 dB (87,5 tot 108 MHz)
TF/VHF: 13 dB (47 tot 68 MHz)
TV/UHF: 13 dB (125 tot 860 MHz)
SAT: < 12 (950 tot 2400 MHz)

Uitgangsdemping

TV: 1 dB
SAT: 1,5 dB
Gelijkstroom: In SAT-bus
Apparaten per lijn: 1
Signaalkabel: ø 9,5 mm

MTN299202

Type: Eindapparaat
Ingang: 1 x R/TV
1 x SAT

Demping
Radio: < 9 dB (87,5 tot 108 MHz)
TF/VHF: < 9 dB (47 tot 68 MHz)
TV/UHF: < 9 dB (125 tot 860 MHz)
SAT: < 17 (950 tot 2400 MHz)
Gelijkstroom: In SAT-bus
Apparaten per lijn: 1
Signaalkabel: ø 9,5 mm

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen a.u.b. contact op met de centrale klantenservice in uw land.

www.schneider-electric.com

Door de voortdurende ontwikkeling van normen en materialen zijn de technische gegevens en de informatie met betrekking tot de afmetingen pas geldig na bevestiging door onze technische afdelingen.